



---

# NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC

---

FIRST SESSION

FORTY-SECOND LEGISLATURE

## **Votes and Proceedings**

**of the Assembly**

**Thursday, 30 September 2021 — No. 211**

**President of the National Assembly:  
Mr. François Paradis**

---



The Assembly was called to order at 9:40 a.m.

---

### **ROUTINE PROCEEDINGS**

#### **Statements by Members**

Ms. Hébert (Saint-François) made a statement to pay tribute to Mr. Kévin Roy, recipient of an Hommage Bénévolat-Québec award.

---

Ms. Robitaille (Bourassa-Sauvé) made a statement to underline the 20th anniversary of the organization Les Fourchettes de l'espoir.

---

Mr. Campeau (Bourget) made a statement to pay tribute to Father Joseph Marie Dubé, of the Saint-Donat parish.

---

Ms. Rizqy (Saint-Laurent) made a statement to underline National School Support Staff Day.

---

Mr. Bonnardel (Granby) made a statement to pay tribute to Ms. Manon Gauvin, president of Fondation Un souffle et des ailes.

---

**30 September 2021**

---

Ms. Perry Mélançon (Gaspé) made a statement to congratulate Mr. Samuel Girard, recipient of the Medal of the National Assembly.

---

Ms. Soucy (Saint-Hyacinthe) made a statement to underline Mr. Miguel Dubé's academic perseverance.

---

Mr. Ouellette (Chomedey) made a statement to pay tribute to the congregation Sœurs missionnaires du Christ-Roi.

---

Ms. Grondin (Argenteuil) made a statement to underline the MRC d'Argenteuil's adoption of the Plan régional des milieux humides et hydriques.

---

Ms. Blais (Prévost) made a statement to underline the International Day of Older Persons.

---

At 9:53 a.m., Ms. Gaudreault, Third Vice-President, suspended the proceedings for a few minutes.

---

The proceedings resumed at 10:02 a.m.

---

30 September 2021

---

Moment of reflection

### **Introduction of Bills**

Mr. Leduc (Hochelaga-Maisonneuve) moved that leave be granted to introduce the following bill:

791 An Act respecting the implementation of study-family-work balance policies in particular in higher education institutions

The question was put on this motion; in accordance with the motion carried by the Assembly on 14 September 2021, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **1230** in Appendix)

Yeas: **118** Nays: **0** Abstentions: **0**

Accordingly, Bill 791 was introduced in the Assembly.

### **Presenting Papers**

Ms. Guilbault, Minister of Public Security, tabled the following:

The 2020–2021 annual management report of the Commissaire à la déontologie policière.

(Sessional Paper No. 2863-20210930)

**30 September 2021**

---

Mr. Dubé, Minister of Health and Social Services, tabled the following:

The 2020–2021 annual management report of the Centre intégré universitaire de santé et de services sociaux du Centre-Sud-de-l'Île-de-Montréal;  
(Sessional Paper No. 2864-20210930)

The 2020–2021 annual management report of the Centre intégré de santé et de services sociaux du Bas-Saint-Laurent;  
(Sessional Paper No. 2865-20210930)

The 2020–2021 annual management report of the Institut national de psychiatrie légale Philippe-Pinel;  
(Sessional Paper No. 2866-20210930)

The 2020–2021 annual report on the implementation of the complaints examination procedure, user satisfaction and respect of user rights of the Centre hospitalier de l'Université de Montréal;  
(Sessional Paper No. 2867-20210930)

The 2020–2021 annual report on the implementation of the complaints examination procedure, user satisfaction and respect of user rights of the Institut national de psychiatrie légale Philippe-Pinel;  
(Sessional Paper No. 2868-20210930)

The 2020–2021 annual report on the implementation of the complaints examination procedure, user satisfaction and respect of user rights of the Centre intégré universitaire de santé et de services sociaux du Bas-Saint-Laurent;  
(Sessional Paper No. 2869-20210930)

The 2020–2021 annual report on the implementation of the complaints examination procedure, user satisfaction and respect of user rights of the Centre intégré universitaire de santé et de services sociaux du Centre-Sud-de-l'Île-de-Montréal.  
(Sessional Paper No. 2870-20210930)

---

**30 September 2021**

---

Mr. Jolin-Barrette, Minister of Justice, tabled the following:

The 2021–2025 strategic plan of the Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse;

(Sessional Paper No. 2871-20210930)

The 2020–2021 annual management report of the Ministère de la Justice.

(Sessional Paper No. 2872-20210930)

---

Mr. Lacombe, Minister of Families, tabled the following:

The 2021–2026 strategic plan of the Curateur public du Québec.

(Sessional Paper No. 2873-20210930)

---

Ms. Roy, Minister of Culture and Communications, tabled the following:

The 2020–2021 annual report of the Société de télédiffusion du Québec;

(Sessional Paper No. 2874-20210930)

The 2020–2021 annual report of the Musée de la civilisation.

(Sessional Paper No. 2875-20210930)

---

The President tabled the following:

The 2020–2021 annual activity report of the Public Protector (Québec Ombudsman) (French and English versions);

(Sessional Paper No. 2876-20210930)

The 2020–2021 annual management report of the Public Protector (Québec Ombudsman);

(Sessional Paper No. 2877-20210930)

**30 September 2021**

---

The 2020–2021 annual management report of the Auditor General of Québec;  
(Sessional Paper No. 2878-20210930)

The 2020–2021 follow-up report on the implementation of the recommendations  
of the Auditor General of Québec and the Sustainable Development  
Commissioner;  
(Sessional Paper No. 2879-20210930)

The 2020–2021 activity and management report of the Commission des droits de  
la personne et des droits de la jeunesse.  
(Sessional Paper No. 2880-20210930)

### **Presenting Petitions**

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 63, Mr. Fontecilla  
(Laurier-Dorion) tabled the following:

The abstract of a petition on implementing measures to stop residential real estate  
speculation, signed by 747 citizens of Québec (French and English versions).  
(Sessional Paper No. 2881-20210930)

---

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 63, Ms. Ghazal (Mercier)  
tabled the following:

The abstract of a petition on implementing measures to stop commercial real estate  
speculation, signed by 665 citizens of Québec (French and English versions).  
(Sessional Paper No. 2882-20210930)

30 September 2021

---

### Oral Questions and Answers

The Assembly proceeded to Oral Question Period.

At the request of the President, Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader, withdrew certain words deemed unparliamentary.

### Motions Without Notice

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Ms. Charest, Minister for Education, together with Mr. Ciccone (Marquette), Ms. Labrie, House Leader of the Second Opposition Group, Ms. Perry Mélançon (Gaspé), Mr. Ouellette (Chomedey), Mr. Roy (Bonaventure), Mr. LeBel (Rimouski) and Ms. Fournier (Marie-Victorin), moved:

THAT the National Assembly highlight the performance and determination of Québec Olympic and Paralympic athletes at the Tokyo Games;

THAT it congratulate all the athletes who, despite the uncertain context, persisted and gave their best;

THAT it recognize parents' unwavering support and the sacrifices they make so their children can achieve their dreams;

THAT it pay tribute to the coaches and support staff for their essential role with athletes;

THAT it underscore that the majority of Québec's Olympic and Paralympic medals were won by women, and that this sends a strong message to all young girls who are passionate about sports in Québec;

**30 September 2021**

---

THAT it recall that, in addition to the medals, we witnessed eloquent examples of passion, perseverance and resilience;

THAT it wish our athletes every success for the future;

THAT it thank them for making us proud to be Quebecers.

The question was put on this motion; in accordance with the motion carried by the Assembly on 14 September 2021, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **1231** in Appendix)

Yeas: **117** Nays: **0** Abstentions: **0**

---

Mr. Tanguay (LaFontaine), together with Mr. Leduc (Hochelaga-Maisonneuve), Ms. Hivon (Joliette), Mr. Ouellette (Chomedey), Mr. Roy (Bonaventure), Mr. LeBel (Rimouski) and Ms. Fournier (Marie-Victorin), moved a motion concerning access to justice; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

---

Mr. Nadeau-Dubois, Leader of the Second Opposition Group, together with Ms. Anglade, Leader of the Official Opposition, Mr. Ouellet, House Leader of the Third Opposition Group, Mr. Ouellette (Chomedey), Mr. Roy (Bonaventure), Mr. LeBel (Rimouski) and Ms. Fournier (Marie-Victorin), moved a motion on establishing a statutory holiday for the National Day for Truth and Reconciliation; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

---

30 September 2021

---

Mr. Ouellet, House Leader of the Third Opposition Group, together with Mr. Kelley (Jacques-Cartier), Ms. Massé (Sainte-Marie–Saint-Jacques), Mr. Ouellette (Chomedey), Mr. Roy (Bonaventure), Mr. LeBel (Rimouski) and Ms. Fournier (Marie-Victorin), moved a motion on the obsolescence of the *Indian Act*; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

### Notices of Proceedings in Committees

Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader, convened the following committees:

- the Committee on Labour and the Economy, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 100, Tourist Accommodation Act;
- the Committee on Planning and the Public Domain, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 49, An Act to amend the Act respecting elections and referendums in municipalities, the Municipal Ethics and Good Conduct Act and various legislative provisions.

Then, by leave of the Assembly to set aside the motion carried by the Assembly on 14 September 2021, he convened the following committees:

- the Committee on Culture and Education, to continue its public hearings within the framework of special consultations on Bill 96, An Act respecting French, the official and common language of Québec;
- the Committee on Citizen Relations, to continue its public hearings within the framework of special consultations on Bill 101, An Act to strengthen the fight against maltreatment of seniors and other persons of full age in vulnerable situations as well as the monitoring of the quality of health services and social services.

**30 September 2021**

---

The President gave the following notice:

- the Select Committee on the Evolution of the Act respecting end-of-life care shall hold a deliberative meeting to organize the Committee's proceedings.

---

**ORDERS OF THE DAY**

At 11:06 a.m., the President suspended the proceedings for a few minutes.

---

The proceedings resumed at 11:14 a.m.

**Government Bills**

*Passage*

The Assembly resumed the debate, which had been adjourned on 29 September 2021, on the motion moved by Mr. Boulet, Minister of Labour, Employment and Social Solidarity, for the passage of Bill 59, An Act to modernize the occupational health and safety regime.

The debate being concluded, the question was put on this motion; at 12:19 p.m., in accordance with the motion carried by the Assembly on 14 September 2021, Ms. Soucy, Second Vice-President, suspended the proceedings for no longer than 10 minutes so that a recorded division could be held.

**30 September 2021**

---

The proceedings resumed at 12:25 p.m.

---

A vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

In accordance with the motion carried on 14 September 2021, Ms. Soucy, Second Vice-President, informed the Assembly of the Member for Châteauguay's intention not to participate in the vote.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **1232** in Appendix)

Yeas: **72** Nays: **44** Abstentions: **0**

Accordingly, Bill 59 was passed.

---

Mr. Julien, Minister of Energy and Natural Resources, moved the passage of Bill 97, An Act to amend the Act respecting energy efficiency and energy conservation standards for certain electrical or hydrocarbon-fuelled appliances.

The debate being concluded, the question was put on this motion; at 12:40 p.m., in accordance with the motion carried by the Assembly on 14 September 2021, Ms. Soucy, Second Vice-President, suspended the proceedings for no longer than 10 minutes so that a recorded division could be held.

---

The proceedings resumed at 12:45 p.m.

---

**30 September 2021**

---

A vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **1233** in Appendix)

Yeas: **117** Nays: **0** Abstentions: **0**

Accordingly, Bill 97 was passed.

---

Mr. Lamontagne, Minister of Agriculture, Fisheries and Food, moved the passage of Bill 99, An Act to amend mainly the Food Products Act.

A debate arose thereon.

### **Debates upon Adjournment**

At 1:04 p.m., the Assembly held a debate upon adjournment on a question from Mr. Tanguay (LaFontaine) to Mr. Jolin-Barrette, Minister of Justice, about access to justice.

At 1:17 p.m., Ms. Soucy, Second Vice-President, suspended the proceedings until 2:30 p.m.

---

The proceedings resumed at 2:32 p.m.

---

30 September 2021

---

**Government Bills**

*Passage*

The Assembly continued the debate on the motion moved by Mr. Lamontagne, Minister of Agriculture, Fisheries and Food, for the passage of Bill 99, An Act to amend mainly the Food Products Act.

The debate being concluded, the question was put on the motion; at 2:55 p.m., in accordance with the motion carried by the Assembly on 14 September 2021, Mr. Picard, First Vice-President, suspended the proceedings for no longer than 10 minutes so that a recorded division could be held.

\_\_\_\_\_

The proceedings resumed at 3:01 p.m.

\_\_\_\_\_

A vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **1234** in Appendix)

Yeas: **117** Nays: **0** Abstentions: **0**

Accordingly, Bill 99 was passed.

\_\_\_\_\_

**30 September 2021**

---

Mr. Caire, Deputy Government House Leader, moved the adjournment of the Assembly until Tuesday, 5 October 2021 at 10:00 a.m.

The question was put on this motion; in accordance with the motion carried by the Assembly on 14 September 2021, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **1235** in Appendix)

Yeas: **116** Nays: **0** Abstentions: **0**

---

Accordingly, at 3:02 p.m., Mr. Picard, First Vice-President, adjourned the Assembly until Tuesday, 5 October 2021 at 10:00 a.m.

**FRANÇOIS PARADIS**

*President*

30 September 2021

---

APPENDIX

Recorded Divisions

On the motion moved by Mr. Leduc (Hochelaga-Maisonneuve):

(Division No. 1230)

YEAS - 118

Allaire (CAQ)	Dufour (CAQ)	Lecours (CAQ)	Provençal (CAQ)
Anglade (QLP)	Émond (CAQ)	(Lotbinière-Frontenac)	Reid (CAQ)
Arcand (QLP)	Fitzgibbon (CAQ)	Lecours (CAQ)	Richard (PQ)
Arseneau (PQ)	Fontecilla (QS)	(Les Plaines)	Rizqy (QLP)
Asselin (CAQ)	Fortin (QLP)	Leduc (QS)	Roberge (CAQ)
Bachand (CAQ)	Foster (CAQ)	Lefebvre (CAQ)	Robitaille (QLP)
Barrette (QLP)	Gaudreault (PQ)	Legault (CAQ)	Rotiroti (QLP)
Bélangier (CAQ)	(Jonquière)	Leitão (QLP)	Rouleau (CAQ)
Benjamin (QLP)	Ghazal (QS)	Lemay (CAQ)	Rousselle (QLP)
Bérubé (PQ)	Girard (CAQ)	Lemieux (CAQ)	Roy (CAQ)
Birnbaum (QLP)	(Lac-Saint-Jean)	Lessard-Therrien (QS)	(Montarville)
Blais (CAQ)	Girard (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Samson (IND)
(Prévost)	(Groulx)	(Chapleau)	Sauvé (QLP)
Blais (CAQ)	Girault (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Schneeberger (CAQ)
(Abitibi-Ouest)	Groncin (CAQ)	(Chauveau)	Simard (CAQ)
Bonnardel (CAQ)	Guilbault (CAQ)	Maccarone (QLP)	Skeete (CAQ)
Boulet (CAQ)	Guillemette (CAQ)	Marissal (QS)	St-Pierre (QLP)
Boutin (CAQ)	Hébert (CAQ)	Martel (CAQ)	Tanguay (QLP)
Bussière (CAQ)	Hivon (PQ)	Massé (QS)	Tardif (CAQ)
Caire (CAQ)	Isabelle (CAQ)	McCann (CAQ)	(Lavolette-Saint-Maurice)
Campeau (CAQ)	Jacques (CAQ)	Melançon (QLP)	Tardif (CAQ)
Carmant (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	Ménard (QLP)	(Rivière-du-Loup-Témiscouata)
Caron (CAQ)	Jolin-Barrette (CAQ)	Montpetit (QLP)	Thériault (QLP)
Charbonneau (QLP)	Julien (CAQ)	Nadeau-Dubois (QS)	Thouin (CAQ)
Charest (CAQ)	Kelley (QLP)	Nichols (QLP)	Tremblay (CAQ)
Charette (CAQ)	Labrie (QS)	Ouellet (PQ)	Weil (QLP)
Chassé (CAQ)	Lachance (CAQ)	Ouellette (IND)	Zanetti (QS)
Chassin (CAQ)	Lacombe (CAQ)	Perry Mélançon (PQ)	
Ciccione (QLP)	Laforest (CAQ)	Picard (CAQ)	
D'Amours (CAQ)	Laframboise (CAQ)	(Soulanges)	
Dansereau (CAQ)	Lafrenière (CAQ)	Polo (QLP)	
David (QLP)	Lamontagne (CAQ)	Poulin (CAQ)	
Derraji (QLP)	Lamothe (CAQ)	Proulx (CAQ)	
Dorion (QS)	Lavallée (CAQ)	(Côte-du-Sud)	
Dubé (CAQ)	LeBel (CAQ)	Proulx (CAQ)	
	(Champlain)	(Berthier)	

30 September 2021

---

On the motion moved by Ms. Charest, Minister for Education, together with Mr. Ciccone (Marquette), Ms. Labrie, House Leader of the Second Opposition Group, Ms. Perry Mélançon (Gaspé), Mr. Ouellette (Chomedey), Mr. Roy (Bonaventure), Mr. LeBel (Rimouski) and Ms. Fournier (Marie-Victorin):

**(Division No. 1231)**

**YEAS - 117**

Allaire (CAQ)	Dubé (CAQ)	Lavallée (CAQ)	Poulin (CAQ)
Anglade (QLP)	Dufour (CAQ)	LeBel (CAQ)	Proulx (CAQ)
Arcand (QLP)	Émond (CAQ)	(Champlain)	(Côte-du-Sud)
Arseneau (PQ)	Fitzgibbon (CAQ)	Lecours (CAQ)	Proulx (CAQ)
Asselin (CAQ)	Fontecilla (QS)	(Lotbinière-Frontenac)	(Berthier)
Bachand (CAQ)	Fortin (QLP)	Lecours (CAQ)	Provençal (CAQ)
Barrette (QLP)	Foster (CAQ)	(Les Plaines)	Reid (CAQ)
Bélanger (CAQ)	Gaudreault (PQ)	Leduc (QS)	Richard (PQ)
Benjamin (QLP)	(Jonquière)	Lefebvre (CAQ)	Rizqy (QLP)
Bérubé (PQ)	Ghazal (QS)	Legault (CAQ)	Roberge (CAQ)
Birnbaum (QLP)	Girard (CAQ)	Leitão (QLP)	Robitaille (QLP)
Blais (CAQ)	(Lac-Saint-Jean)	Lemay (CAQ)	Rotiroti (QLP)
(Abitibi-Ouest)	Girard (CAQ)	Lemieux (CAQ)	Rouleau (CAQ)
Blais (CAQ)	(Groulx)	Lessard-Therrien (QS)	Rousselle (QLP)
(Prévost)	Girault (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Roy (CAQ)
Bonnardel (CAQ)	Grondin (CAQ)	(Chauveau)	(Montarville)
Boulet (CAQ)	Guilbault (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Sauvé (QLP)
Boutin (CAQ)	Guillemette (CAQ)	(Chapleau)	Schneeberger (CAQ)
Bussière (CAQ)	Hébert (CAQ)	Maccarone (QLP)	Simard (CAQ)
Caire (CAQ)	Hivon (PQ)	Marissal (QS)	Skeete (CAQ)
Campeau (CAQ)	Isabelle (CAQ)	Martel (CAQ)	St-Pierre (QLP)
Carmant (CAQ)	Jacques (CAQ)	Massé (QS)	Tanguay (QLP)
Caron (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	McCann (CAQ)	Tardif (CAQ)
Charbonneau (QLP)	Jolin-Barrette (CAQ)	Melançon (QLP)	(Lavolette-Saint-Maurice)
Charest (CAQ)	Julien (CAQ)	Ménard (QLP)	Tardif (CAQ)
Charette (CAQ)	Kelley (QLP)	Montpetit (QLP)	(Rivière-du-Loup-Témiscouata)
Chassé (CAQ)	Labrie (QS)	Nadeau-Dubois (QS)	Thériault (QLP)
Chassin (CAQ)	Lachance (CAQ)	Nichols (QLP)	Thouin (CAQ)
Ciccone (QLP)	Lacombe (CAQ)	Ouellet (PQ)	Tremblay (CAQ)
D'Amours (CAQ)	Laforest (CAQ)	Ouellette (IND)	Weil (QLP)
Dansereau (CAQ)	Laframboise (CAQ)	Perry Mélançon (PQ)	Zanetti (QS)
David (QLP)	Lafrenière (CAQ)	Picard (CAQ)	
Derraji (QLP)	Lamontagne (CAQ)	(Soulanges)	
Dorion (QS)	Lamothe (CAQ)	Polo (QLP)	

30 September 2021

---

On the motion moved by Mr. Boulet, Minister of Labour, Employment and Social Solidarity:

**(Division No. 1232)**

**YEAS - 72**

Allaire (CAQ)	Émond (CAQ)	Lamothe (CAQ)	Proulx (CAQ)
Asselin (CAQ)	Fitzgibbon (CAQ)	Lavallée (CAQ)	(Berthier)
Bachand (CAQ)	Foster (CAQ)	LeBel (CAQ)	Provençal (CAQ)
Bélangier (CAQ)	Girard (CAQ)	(Champlain)	Reid (CAQ)
Blais (CAQ)	(Lac-Saint-Jean)	Lecours (CAQ)	Roberge (CAQ)
(Prévost)	Girard (CAQ)	(Les Plaines)	Rouleau (CAQ)
Blais (CAQ)	(Groulx)	Lecours (CAQ)	Roy (CAQ)
(Abitibi-Ouest)	Girault (CAQ)	(Lotbinière-Frontenac)	(Montarville)
Bonnardel (CAQ)	Grondin (CAQ)	Lefebvre (CAQ)	Schneeberger (CAQ)
Boulet (CAQ)	Guilbault (CAQ)	Legault (CAQ)	Simard (CAQ)
Boutin (CAQ)	Guillemette (CAQ)	Lemay (CAQ)	Skeete (CAQ)
Bussière (CAQ)	Hébert (CAQ)	Lemieux (CAQ)	Tardif (CAQ)
Caire (CAQ)	Isabelle (CAQ)	Lévesque (CAQ)	(Lavolette-Saint-Maurice)
Campeau (CAQ)	Jacques (CAQ)	(Chauveau)	Tardif (CAQ)
Carmant (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	Lévesque (CAQ)	(Rivière-du-Loup-Témiscouata)
Caron (CAQ)	Jolin-Barrette (CAQ)	(Chapleau)	Thouin (CAQ)
Charest (CAQ)	Julien (CAQ)	Martel (CAQ)	Tremblay (CAQ)
Charette (CAQ)	Lachance (CAQ)	McCann (CAQ)	
Chassin (CAQ)	Lacombe (CAQ)	Ouellette (IND)	
D'Amours (CAQ)	Laforest (CAQ)	Picard (CAQ)	
Dansereau (CAQ)	Laframboise (CAQ)	(Soulanges)	
Dubé (CAQ)	Lafrenière (CAQ)	Poulin (CAQ)	
Dufour (CAQ)	Lamontagne (CAQ)	Proulx (CAQ)	
		(Côte-du-Sud)	

**NAYS - 44**

Anglade (QLP)	Fontecilla (QS)	Marissal (QS)	Robitaille (QLP)
Arcand (QLP)	Fortin (QLP)	Massé (QS)	Rotiroti (QLP)
Arseneau (PQ)	Gaudreault (PQ)	Melançon (QLP)	Rousselle (QLP)
Barrette (QLP)	(Jonquière)	Ménard (QLP)	Sauvé (QLP)
Benjamin (QLP)	Ghazal (QS)	Montpetit (QLP)	St-Pierre (QLP)
Bérubé (PQ)	Hivon (PQ)	Nadeau-Dubois (QS)	Tanguay (QLP)
Birnbaum (QLP)	Kelley (QLP)	Nichols (QLP)	Thériault (QLP)
Charbonneau (QLP)	Labrie (QS)	Ouellet (PQ)	Weil (QLP)
Ciccone (QLP)	Leduc (QS)	Perry Melançon (PQ)	Zanetti (QS)
David (QLP)	Leitão (QLP)	Polo (QLP)	
Derraji (QLP)	Lessard-Therrien (QS)	Richard (PQ)	
Dorion (QS)	Maccarone (QLP)	Rizqy (QLP)	

**30 September 2021**

---

On the motion moved by Mr. Julien, Minister of Energy and Natural Resources:

**(Division No. 1233)**

*(Identical to Division No. 1231)*

---

On the motion moved by Mr. Lamontagne, Minister of Agriculture, Fisheries and Food:

**(Division No. 1234)**

*(Identical to Division No. 1231)*

---

30 September 2021

---

On the motion moved by Mr. Caire, Deputy Government House Leader:

(Division No. 1235)

YEAS - 116

Allaire (CAQ)	Dorion (QS)	Lamontagne (CAQ)	Polo (QLP)
Anglade (QLP)	Dubé (CAQ)	Lamothe (CAQ)	Poulin (CAQ)
Arcand (QLP)	Dufour (CAQ)	Lavallée (CAQ)	Proulx (CAQ)
Arseneau (PQ)	Émond (CAQ)	LeBel (CAQ)	(Côte-du-Sud)
Asselin (CAQ)	Fitzgibbon (CAQ)	(Champlain)	Proulx (CAQ)
Bachand (CAQ)	Fontecilla (QS)	Lecours (CAQ)	(Berthier)
Barrette (QLP)	Fortin (QLP)	(Lotbinière-Frontenac)	Provençal (CAQ)
Bélanger (CAQ)	Foster (CAQ)	Lecours (CAQ)	Reid (CAQ)
Benjamin (QLP)	Gaudreault (PQ)	(Les Plaines)	Richard (PQ)
Bérubé (PQ)	(Jonquière)	Leduc (QS)	Rizqy (QLP)
Birnbaum (QLP)	Ghazal (QS)	Lefebvre (CAQ)	Roberge (CAQ)
Blais (CAQ)	Girard (CAQ)	Legault (CAQ)	Robitaille (QLP)
(Abitibi-Ouest)	(Lac-Saint-Jean)	Leitão (QLP)	Rotiroti (QLP)
Blais (CAQ)	Girard (CAQ)	Lemay (CAQ)	Rouleau (CAQ)
(Prévost)	(Groulx)	Lemieux (CAQ)	Rousselle (QLP)
Bonnardel (CAQ)	Girault (CAQ)	Lessard-Therrien (QS)	Roy (CAQ)
Boulet (CAQ)	Grondin (CAQ)	Lévesque (CAQ)	(Montarville)
Boutin (CAQ)	Guilbault (CAQ)	(Chauveau)	Sauvé (QLP)
Bussièrre (CAQ)	Guillemette (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Schneeberger (CAQ)
Caire (CAQ)	Hébert (CAQ)	(Chapleau)	Simard (CAQ)
Campeau (CAQ)	Hivon (PQ)	Maccarone (QLP)	Skeete (CAQ)
Carmant (CAQ)	Isabelle (CAQ)	Marissal (QS)	St-Pierre (QLP)
Caron (CAQ)	Jacques (CAQ)	Martel (CAQ)	Tanguay (QLP)
Charbonneau (QLP)	Jeannotte (CAQ)	Massé (QS)	Tardif (CAQ)
Charest (CAQ)	Jolin-Barrette (CAQ)	McCann (CAQ)	(Lavolette-Saint-Maurice)
Charette (CAQ)	Julien (CAQ)	Melançon (QLP)	Tardif (CAQ)
Chassé (CAQ)	Kelley (QLP)	Ménard (QLP)	(Rivière-du-Loup-Témiscouata)
Chassin (CAQ)	Labrie (QS)	Montpetit (QLP)	Thériault (QLP)
Cicccone (QLP)	Lachance (CAQ)	Nadeau-Dubois (QS)	Thouin (CAQ)
D'Amours (CAQ)	Lacombe (CAQ)	Nichols (QLP)	Tremblay (CAQ)
Dansereau (CAQ)	Laforest (CAQ)	Ouellet (PQ)	Weil (QLP)
David (QLP)	Laframboise (CAQ)	Perry Mélançon (PQ)	Zanetti (QS)
Derraji (QLP)	Lafrenière (CAQ)	Picard (CAQ)	
		(Soulanges)	